

глава 8

ТЫ-МНЕ,
Я-ТЕБЕ



ЗЕЛЁНАЯ БУМАЖКА

Азербайджанский дневник

(Слышен гул толпы)

Помню, в моей жизни был один случай.

Правда, это было несколько лет тому назад. Тогда я училась в Бакинском Государственном Университете, была студенткой второго курса. Как-то мы сдавали экзамен по высшей зоологии. В группе нас было двадцать пять студентов, и, что интересно, среди всех лишь я одна решила сдавать этот экзамен, рассчитывая на свои знания.

То есть, тогда была такая обстановка: не то, чтобы не желали учиться, просто студенты рассчитывали, что за деньги они могут получить оценку наиболее легким путем. Они не хотели ночами сидеть и учить... Ну, а мне этот предмет был очень интересен. Однако, как показало время в дальнейшем, это для меня было, считай, роковым днем.

В тот день экзамен у нас принимал сам заведующий кафедрой по зоологии. Он выслушал все «ответы» — речь идет не об ответах, а о зачетной книжке, в которой для получения оценки лежала «зеленая бумажка».

Мой ответ ему показался неудовлетворительным, потому что в моей зачетной книжке не было этой «зеленой бумажки». Я ответила на все вопросы, поскольку предмет знала хорошо, но получилось так, что посыпались дополнительные вопросы, он, видимо, рассчитывал, что на этих дополнительных вопросах мои силы иссякнут и я не смогу больше продолжать отвечать... Может быть, это у него и сработало. Однако, как бы то ни было, мой ответ заслуживал полную четверку. Тем не менее, он посчитал, что я не должна остаться белой вороной среди своих однокурсников и поставил мне просто натянутую-натянутую тройку. Он сделал это, как одолжение, что просто меня убило.

После этого случая, наверное, что-то во мне сломилось, не могу сказать что, но я решила следовать примеру тех же моих однокурсников. То есть, честно говоря, я тоже стала платить деньги за то, чтобы получать оценки. Без нервов, без лишних усилий, без ночей, проведенных над зубрежкой каких-то формул и названий...

Исходя из всего этого, хочу сказать, что, наверное, я не одна такая, мы — жертвы неумелого обращения. Ведь это был не просто учитель, а это лицо педагогов, ведь он — заведующий кафедрой! Он не должен был так относиться, так подходить ко мне. Просто не надо убивать желание хотя бы в тех людях, кто хочет учиться.

Они этого не понимают, им просто, наверное, не нужно понимать...

ДОРОГИЕ РОДЫ

Карабахский дневник

Мне 36 лет. Я родила троих детей, и с каждым ребенком у меня были свои истории. Я не могу забыть третью историю. Дочка была для меня желанной, так как старшие у меня мальчишки. Она мне очень «дорого» обошлась. Прошло семь лет, но я до сих пор не могу забыть, как она родилась.

Врачи сделали все, чтобы я родила в их смену. Они взяли и сделали мне десять ускоряющих уколов. У меня упало давление, можно сказать, что давления вообще не было. Мой врач испугался, я до сих пор не могу забыть его испуганное бледное лицо. Ведь по их вине я бы могла и умереть. Я родила, и после этого они, не стесняясь, потребовали деньги за роды. Чтобы восстановить давление, они прописали мне лекарство, очень дорогое.

Мой муж обошел все аптеки, но так и не сумел достать. Тогда они предложили свои услуги, но по очень дорогой цене. Ну, что нам оставалось делать, как не купить? Ведь я была на грани между жизнью и смертью. Но ведь они обязаны были дать мне это лекарство бесплатно, они ж его получают для больных бесплатно! А они продают и, причем, не по своей цене, а дороже...

Пришел день, когда меня выписывали. И они опять потребовали денег. Ну, что мне оставалось делать, как не дать их? После этого я месяца три не могла нормально ходить, потому что у меня были страшные головокружения из-за передозировки. И до сих пор у меня голова кружится — наверное, хроническим стало.

Таким образом, я за 90 тысяч драмов «приобрела» дочку, но потеряла здоровье...

МОБИЛЬНЫЙ ЗА ОТМЕТКУ

Грузинский дневник, Иамзе Беридзе из Батуми, 44 года

Когда мой мальчик перешёл в одиннадцатый класс, я поняла, что ему необходимо готовиться по нескольким предметам. Я же хотела, чтоб он поступил в университет со своими знаниями, поэтому какие только деньги были, заплатила педагогам за занятия по математике, грузинскому, английскому и т.д. Золото заложила в ломбард, родственники помогли, и с горем пополам расплатилась я со всеми.

Закончил он школу, дошли до вступительных экзаменов. Как оказалось, чтобы он сдал экзамены, нужен был посредник.

Нашли одного прекрасного человека, родственника, я ему говорю: «Мальчик у меня хороший, подготовленный прекрасно, вы должны его принять!»

Он говорит: «Для ВУЗа другая подготовка нужна!»

И...попросил ещё денег. Боже мой!

«Денег как раз у меня уже больше нет. И золото я всё в ломбард отнесла».

«Чем в ломбард нести, лучше бы мне принесла!»

Так или иначе, достала я деньги, устроила мальчика в университет. Начались занятия. Он ходил каждый день с тетрадкой за поясом. Подошли зачёты.

«Как дела? — спрашиваю — Ты сдал зачёты?»

То сдал говорит, то не сдал. Короче, ничего он не сдал. Потом говорит мне:

«Декан поручил передать тебе, что хочет с тобой поговорить».

Пришла я к декану, захожу в кабинет, говорю, что я родительница. Он подскочил от радости, не спрашивая, чья я мать, спросил только, на каком факультете учится ребёнок. Я ответила.

«Д-а-а, — говорит, — сложный факультет, дети приходят не подготовленные, учиться им трудно, дети не тянут, а я с родителями связаться не могу, чтобы предупредить, посоветовать что-нибудь, мобильного телефона у меня нет...»

«А простого телефона у вас тоже нет?»

«Ну, простой телефон это не то, вот мобильный...»

Короче, я поняла, чего он хочет. Пошла я на барахолку. В Батуми на барахолке меня уже все знали, столько золота я там закладывала в ломбарде. Пришла я заплатить проценты за заложенное золото и заодно присмотреть мобильный. Какие-то ребята сдавали телефон - ни номера назвать не могут, ни документов на мобильный у них нет. В ломбарде его не берут, дети говорят, что им лекарство купить надо, а денег нет, я и сторговалась с ними по дешёвке.

На другой день пошла я в деканат, захожу к декану, он так обрадовался, подскочил, отдала я ему мобильный и собиралась назвать фамилию моего мальчика и уйти, как в кабинет вошёл проректор института. Декан сразу сориентировался и сделал вид, что мы родственники, я «передала привет» его супруге и ушла.

Мой сын чуть с ума не сошел, когда я ему сказала, что даже фамилию не успела сказать декану.. Он возмущался: «Деньги зря потратила и не сказала, кому надо поставить зачёты, откуда он знает, чья ты мать»

На следующий день спрашиваю: «Как дела?»

«Зачёты отложили».

Через день опять спрашиваю (*смеется*): «Как дела?»

Опять отложили!

Потом говорит: «Зачёта не будет, декана арестовали, у него ворованный мобильный нашли...» (*смеется*)

Перевод с грузинского

100 ДОЛЛАРОВ – ВСЕГДА 100 ДОЛЛАРОВ!

Карабахский дневник

Как вы все знаете, 9 мая – праздник Дня Победы.

И каждый справляет его по-своему. И вот мы с ребятами решили справить его в кабаке. И – гудеть начали! Решили продолжись веселье наше в парной. Встали и поехали – на четырех машинах.

При выезде из города две машины проехали на посту ГАИ, меня остановили. Ко мне подошел старший лейтенант, представился, попросил документы. Потом учуял запах спиртного. На самом деле, от меня несло, как от бочки вина! И он, даже не глядя в документы, мне сказал: «Да вы же пьяны, водитель!»

Я говорю: «Я и не отрицаю. Командир, праздник же отмечаем!»

Он мне: «В таком виде вы можете допраздноваться до дорожного происшествия!»

Что мне оставалось делать? Друзья, машины, девочки – не хотелось портить всем настроение. И я решил действовать напролом. Я ему только хотел предложить взятку, он мне не дал – развернулся и пошел.

Я – следом. Достал 100-долларовую купюру из кармана, сжал ее в руке и, поднимаясь за ним по лестнице, спрашиваю его: «Командир, у вас есть семья, дети?»

Он мне: «Да, есть. Сын есть, дочка в колледже учится.»

В это время мы зашли в кабинет, он сел за стол, я – напротив. Я продолжаю: «Молодая девочка у вас, сын – я понимаю вас. Вы на работе... Было бы по-другому, сидели бы дома, праздновали бы...» И в это время засовываю 100-долларовую купюру под папку – так, чтоб ему видно было.

И продолжаю разговор: «Командир, вот купите что-нибудь дочке в подарок от меня. А я даю вам слово: сейчас же разворачиваюсь, сажусь в машину и прямо перед вашими глазами еду домой – он недалеко, метров 100-150».

Он мне: «Не-ет, вдруг до дома что-нибудь случится?»

А я: «Не переживай, командир, доеду!»

В общем, как говорится, уболтал я его. Точнее, не я уболтал, а деньги сделали свое. Он взял быстро эту купюру, положил в карман, вернул мне документы и пожелал «счастливого пути»...

Сел я в машину, просигналил ему и говорю: «Командир, все будет нормально!»

ИГРУШКА ЗА ОЦЕНКУ

Армянский дневник

Я учусь в Ереванском медицинском колледже, не буду говорить — в каком конкретно, потому что мне еще предстоит сдать госэкзамены.

Приближалось время сессии. Мы сидели в аудитории на уроке микробиологии. Преподаватель сказал старосте, чтобы тот сразу после урока подошел к нему. Когда уроки закончились, мы все вместе стали ожидать его возвращения. Наконец, староста пришел и удивил нас своей беседой с преподавателем. Преподаватель поручил старосте, чтобы мы пошли в магазин «Сюрприз» на проспекте и купили для его сына игрушку, которая стоит в пределах от 18 до 20 тысяч драмов.

Мы пошли, выбрали игрушку «Лего», чтобы вручить преподавателю и получить зачеты.

На следующий день он подходит к нашему старосте и говорит, что эта игрушка ребенку не понравилась, и заставил нас вернуть игрушку и купить другую.

На следующий день староста вместе с преподавателем пошли в магазин, и он выбрал куклу для своей дочери и машину для сына. Но денег не хватило, он добавил из собственного кармана и поручил старосте, чтобы мы собрали недостающую сумму и передали ему.

Мы так и сделали и получили свои оценки!

Перевод с армянского